

Translation of 1st John

(changes from NASB highlighted in red)

1st John Chapter 1

¹What was from the beginning, what we have heard, what we have seen with our eyes, what **we looked** at and touched with our hands, concerning the Word of Life—

²and the life was manifested, and we have seen and testify and proclaim to you the eternal life, which was with the Father and was manifested to us—

³what we have seen and heard we proclaim to you also, so that you too may have fellowship with us; and indeed our fellowship is with the Father, and with His Son Jesus Christ.

⁴These things we write, so that our joy may be made complete.

⁵This is the message we have heard from Him and announce to you, that God is Light, and in Him there is no darkness at all.

⁶If we say that we have fellowship with Him and *yet* walk in the darkness, we lie and do not practice the truth;

⁷but if we walk in the Light as He Himself is in the Light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus His Son cleanses us from all sin.

⁸If we say that we have no sin, we are deceiving ourselves and the truth is not in us.

⁹If we confess our sins, He is faithful and righteous to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness.

¹⁰If we say that we have not sinned, we make Him ***out to be*** a liar and His word is not in us.

1st John Chapter 2

¹My little children, I am writing these things to you so that you may not sin. And if anyone sins, we have an Advocate with the Father, Jesus Christ the righteous;

²and He Himself is the propitiation for our sins; and not for ours only, but also for *those of* the whole world.

³By this we know that we have come to know Him, if we keep His commandments.

⁴The one who says, “I have come to know Him,” and does not keep His commandments, is a liar, and the truth is not in him;

⁵but whoever keeps His word, in him the love of God has truly been perfected. By this we know that we are in Him:

⁶the one who says he abides in Him ought himself to walk in the same manner as He walked.

⁷Beloved, I am not writing a new commandment to you, but an old commandment which you have had from the beginning; the old commandment is the word which you have heard.

⁸On the other hand, I am writing a new commandment to you, which is true in Him and in you, because the darkness is passing away and the true Light is already shining.

⁹The one who says he is in the Light and yet hates his brother is in the darkness until now.

¹⁰The one who loves his brother abides in the Light and there is no cause for stumbling in him.

¹¹But the one who hates his brother is in the darkness and walks in the darkness, and does not know where he is going because the darkness has blinded his eyes.

¹²I am writing to you, little children, because your sins have been forgiven you for His name's sake.

¹³I am writing to you, fathers, because you know Him who has been from the beginning. I am writing to you, young men, because you have overcome the evil one. I have written to you, children, because you know the Father.

¹⁴I have written to you, fathers, because you know Him who has been from the beginning. I have written to you, young men, because you are strong, and the word of God abides in you, and you have overcome the evil one.

¹⁵Do not love the world nor the things in the world. If anyone loves the world, the love of the Father is not in him.

¹⁶For all that is in the world, the lust of the flesh and the lust of the eyes and the boastful pride of life, is not from the Father, but is from the world.

¹⁷The world is passing away, and *also* its lusts; but the one who does the will of God **abides** forever.

¹⁸Children, it is the last hour; and just as you heard that antichrist is coming, even now many antichrists have appeared; from this we know that it is the last hour.

¹⁹They went out from us, but they were not *really* of us; for if they had been of us, they would have remained with us; but *they went out*, so that it would be shown that they all are not of us.

²⁰But you have an anointing from the Holy One, and you all know.

²¹I have not written to you because you do not know the truth, but because you do know it, and **that** no lie is of the truth.

²²Who is the liar but the one who denies that Jesus is the Christ? This is the antichrist, the one who denies the Father and the Son.

²³Whoever denies the Son does not have the Father; the one who **acknowledges** the Son has the Father also.

²⁴As for you, let that abide in you which you heard from the beginning. If what you heard from the beginning abides in you, you also will abide in the Son and in the Father.

²⁵This is the promise which He Himself made to us: eternal life.

²⁶These things I have written to you concerning those who are trying to deceive you.

²⁷As for you, the anointing which you received from Him abides in you, and you have no need for anyone to teach you; but as His anointing teaches you about all things, and is true and is not a lie, and just as it has taught you, you abide in Him.

²⁸Now, little children, abide in Him, so that when He appears, we may have confidence and not shrink away from Him in shame at His coming.

²⁹If you know that He is righteous, you **come to know also** that everyone who practices righteousness is born of Him.

1st John Chapter 3

¹See how great a love the Father has bestowed on us, **with the result** that we would be called children of God; and *such* we are. For this reason the world does not know us, because it did not know Him.

²Beloved, we are children of God **right now**, and it has not appeared as yet what we will be. We know that when He appears, we will be like Him, because we will see Him just as He is.

³And everyone who has this **expectation fixed** on Him purifies himself, just as He is pure.

⁴Everyone who practices sin also practices lawlessness; and sin is lawlessness.

⁵You know that He appeared in order to take away sins; and in Him there is no sin.

⁶No one who abides in Him sins; no one who sins has seen Him or knows Him.

⁷Little children, , **let no one keep on leading you astray**; the one who practices righteousness is righteous, just as He is righteous;

⁸the one who practices sin is of the devil; for the devil has sinned from the beginning. The Son of God appeared for this purpose, to destroy the works of the devil.

⁹**Everyone** who **has been** born of God **does not** sin, because His seed abides in him; and he cannot sin, because he is born of God.

¹⁰By this the children of God and the children of the devil are obvious: **everyone** who does not practice righteousness is not of God, **including** the one who does not love his brother.

¹¹For this is the message which you have heard from the beginning, that we should love one another;

¹²not as Cain, *who* was of the evil one and slew his brother. And for what reason did he slay him? Because his deeds were evil, and his brother's were righteous.

¹³**Stop being** surprised, brethren, if the world hates you.

¹⁴We know that we have passed out of death into life, because we love the brethren. He who does not love abides in death.

¹⁵Everyone who hates his brother is a murderer; and you know that no murderer has eternal life abiding in him.

¹⁶We **have come to** know love by this: He laid down His life for us; and we ought to lay down our lives for the brethren.

¹⁷But whoever has the world's goods, and sees his brother in need and closes his heart against him, how does the love of God abide in him?

¹⁸Little children, let us not love with word or with tongue, but in deed and truth.

¹⁹By this we will **recognize** that we are of the truth, and will **set** our heart **at ease** before Him

²⁰**whenever** our heart condemns us; for God is greater than our heart and knows all things.

²¹Beloved, if our heart does not condemn us, we have confidence before God;

²²and whatever we ask we receive from Him, because we keep His commandments and do the things that are pleasing in His sight.

²³This is His commandment, that we believe in the name of His Son Jesus Christ, and love one another, just as He commanded us.

²⁴The one who keeps His commandments abides in Him, and He in him. We **recognize** that He abides in us by this: by the Spirit whom He has given us.

1st John Chapter 4

¹Beloved, **stop believing** every spirit: **instead**, test the spirits to see whether they are from God, because many false prophets have gone out into the world.

²By this you **recognize** the Spirit of God: every spirit that **professes** that Jesus Christ has come in the flesh is from God;

³and every spirit that does not **profess** Jesus is not from God; this is the *spirit* of the antichrist, of which you have heard that it is coming, and now it is already in the world.

⁴You are from God, little children, and have overcome them; because greater is He who is in you than he who is in the world.

⁵They are from the world; therefore they speak *as* from the world, and the world listens to them.

⁶We are from God; he who knows God **pays attention** to us; he who is not from God does not **pay attention** to us. **From** this we **recognize** the spirit of truth and the spirit of error.

⁷Beloved, let us love one another, for love is from God; and everyone who loves is born of God and knows God.

⁸The one who does not love does not know God, for God is love.

⁹The love of God was manifested in us by this: that God has sent His only begotten Son into the world so that we might live through Him.

¹⁰**By** this love **exists in us**, not that we loved God, but that He loved us and sent His Son *to be* the propitiation for our sins.

¹¹Beloved, **since** God loved us **in this way**, we also ought to love one another.

¹²No one has seen God at any time; if we love one another, God **is abiding** in us, and His love is **being** perfected in us.

¹³By this we know that we abide in Him and He in us, because He has given us of His Spirit.

¹⁴We have seen and testify that the Father has sent the Son *to be* the Savior of the world.

¹⁵Whoever confesses that Jesus is the Son of God, God abides in him, and he in God.

¹⁶We have come to know and have believed the love which God has **in** us. God is love, and the one who abides in love abides in God, and God abides in him.

¹⁷By this, love is perfected **among** us, **with the result** that we may have confidence in the day of judgment; because as He is, so also are we in this world.

¹⁸There is no fear in love; but perfect love **expels** fear, because fear **contemplates painful** punishment, and the one who fears is not perfected in love.

¹⁹We love, because He first loved us.

²⁰If **anyone** says, "I love God," and hates his brother, he is a liar; for the one who does not love his brother whom he has seen, cannot love God whom he has not seen.

²¹And **the** commandment we have from Him **is this**: that the one who loves God should love his brother also.

1st John Chapter 5

¹Whoever believes that Jesus is the Christ is born of God, and whoever loves the Father **should love** the *child* born of Him.

²We know that we love the children of God by this: when we love God and **carry out** His commandments.

³For this is the love of God, that we keep His commandments; and His commandments are not burdensome.

⁴**Because** whatever is born of God overcomes the world; and the **weapon of battle** that has overcome the world **is this**: our faith.

⁵Who is the one who overcomes the world, but he who believes that Jesus is the Son of God?

⁶This is the One who **went through** water and blood, Jesus Christ; not **in regard to** the water only, but **in regard to** the water and **in regard to** the blood. It is the Spirit who testifies, **since** the Spirit is the truth.

⁷For there are three that testify:

⁸the Spirit and the water and the blood; and the three are in agreement.

⁹**Since** we receive the testimony of men, the testimony of God is greater; for the testimony of God that He has **given** concerning His Son is this:

¹⁰The one who believes in the Son of God has the testimony in himself; the one who does not believe God has made Him **out to be** a liar, because he has not believed in the testimony that God has given concerning His Son.

¹¹And the testimony is this: that God **gave** us eternal life, and this life is in His Son.

¹²He who has the Son has the life; he who does not have the Son of God does not have the life.

¹³These things I have written to you who believe in the name of the Son of God, **in order** that you may know that you have eternal life.

¹⁴The confidence we have before Him is this: **whenever** we ask **for** anything according to His will, He hears us.

¹⁵And **since** we know that He hears us – whatever we ask **in accordance with His will** – we know that we have **been granted** the requests which we have asked from Him.

¹⁶If anyone **observes** his brother *truly* sinning, not *leading to physical* death, he shall ask and **on his behalf** He will **grant** life to those who **are sinning** not *leading to physical* death. There is sin *leading to physical* death; I do not say that **anyone** should **inquire about** this *sin*.

¹⁷All unrighteousness is sin, and there is **sin** not *leading to physical* death.

¹⁸We know that **everyone** who **has been** born of God **does not** sin; but **the One** who was born of God **protects** him, and the evil one **cannot even so much as** touch him.

¹⁹We know that we are **from** God, and that the whole world lies in *the power of* the evil one.

²⁰And we know that the Son of God has come, and has given us **the capacity to understand** so that we may **come to** know Him who is true; and we are in Him who is true, in His Son Jesus Christ. This is the true God and eternal life.

²¹Little children, **start protecting** yourselves from idols.